

AUTORÍAS INFANTILES-AMOR EN TIEMPOS DE ESCUELA

Entrevista con
Marisol Barenco de Mello

Patricia Medina Melgarejo

Doctora en Pedagogía y Doctora en Antropología

Profesora Investigadora Universidad Pedagógica Nacional de México

Docente del Programa de Posgrado en Pedagogía de la Universidad

Nacional Autónoma de México –UNAM–

patymedmx@yahoo.com.mx

Autorías infantiles-amor en tiempos de escuela. Entrevista con Marisol Barenco de Mello.

Patricia Medina Melgarejo

Traducción: Mathusalam Pantevis Suarez¹

Presentación: (Geografía de las Infancia-1)

En el marco del *Coloquio Internacional Crianças e Territórios de Infâncias* efectuado en la Universidad de Brasilia los días 26, 27 y 28 de marzo de 2018, pudimos acercarnos a la diversidad de producciones del Grupo de investigación **Geografía de la Infancia**—GRUPEGI (*Grupo de Pesquisa em Geografia da Infancia*) Colectivo Interinstitucional de Investigación en Brasil y dialogamos con tres profesores investigadores en el ámbito educativo, convocantes al evento, quienes **coordinan este Grupo de investigación: *Jader Janer Moreira Lopes**, profesor fundador y coordinador del *Grupo de Pesquisas em Geografia da Infancia* (GRUPEGI);² y ***Maria Lidia. Bueno Fernandes**, profesora/investigadora del Programa de Posgrado de Educación —PPGE en la Facultad de Educación de la *Universidade de de Brasília* —coordinadora de este evento—. Como parte de este colectivo, destaca la participación de ***Marisol Barenco de Mello** quien en la actualidad se desempeña como profesora asociada de la Universidad Federal Fluminense (UFF) en el área de educativa, desarrolla

diferentes líneas de investigación con primera infancia a partir de profundas reflexiones en torno a los procesos de alfabetización y lenguaje, educación y cultura, contexto y cognición. Coordina el grupo *ATOS/UFF* espacio formativo de estudios e investigaciones relacionados con la obra de Bajtin (el círculo de *Bakhtin*).

Marisol Barenco de Mello³: “... juntos podemos generar una transformación en la investigación, en la formación, en la vida”.

Soy Marisol Barenco, profesora graduada en Pedagogía, maestría y doctorado en educación, trabajo en la Facultad de Educación de la UFF [Universidade Federal Fluminense] con formación de licenciatura junto a la formación de profesores, pedagogos y de otras áreas y en posgrados trabajo en la Línea de lenguaje, cultura y procesos formativos en las cuestiones de **Autorías Infantiles**. En el presente, colaboro con el dr. *Jader Janer Moreira* en el laboratorio de (GRUPEGI) Grupo de Investigación y Estudios en Geografía de la Infancia; al mismo tiempo que coordino al Grupo ATOS en donde estudiamos la teoría Bajtiniana. A partir de estos dos grupos de investigación se generan procesos de formación e investigación que nutren programas de doctorado y maestría, reuniendo a distintas personas que están intentando mirar hacia la teoría de Bajtín, para poder mirar desde otras perspectivas a la propia escuela, a partir de reconocer y repensar las relaciones que tienen los niños con los propios niños; los niños con los adultos, los adultos con los adultos hablando sobre los niños.

1 Doctor en Educación de la Universidade Federal de Juiz de Fora – UFJF, Brasil. Investigador y miembro del Grupo de Pesquisa em Geografia da Infância (GRUPEGI), Brasil.

2 Jader Janer Moreira Lopes, también es coordinador del Posgrado en Educación de la Universidade Federal de Juiz de Fora – UFJF, asociado también a la Universidade Federal Fluminense – UFF.

3 Marisol Barenco de Mello, Universidade Federal Fluminense–UFF; correo electrónico: sol.barenco@gmail.com



Imagen 1

Estudio Bajtin desde siempre...

MARISOL: Nosotros tuvimos acceso hace poco tiempo, hace 10 años, a una parte de la obra de él que no había sido traducido para el portugués, por ello la importancia del profesor Augusto Ponzio⁴ quien fue el responsable de la

traducción, lectura y discusión de una parte de la obra de Bajtín que trata así, no de las cuestiones formales de la lengua, así, cuando Bajtín llegó a Brasil la discusión era sobre cuestión formal del lenguaje en cuanto al discurso. Muchas personas procedieron a hacer análisis del discurso a partir de Bajtín, pero está claro para nosotros hoy que el discurso desde la concepción de Bajtín tiene que ver con la vida, con la lucha y los procesos políticos ideológicos en la vida y cómo es que esos procesos suceden. Pues es por el lenguaje. Pero a partir de la crítica y la connotación profunda que Bajtín hace de la forma de comprensión de la lengua, ya que al separarla de las condiciones de enunciación de esa lengua, al efectuar esto se produce y se trabaja en una abstracción. Pondré un ejemplo: Tú no puedes disecar un sapo y devolverlo al estanque de agua, a la naturaleza, a su lugar de existencia y residencia, pues realmente está muerto. Justamente ocurre lo mismo con el lenguaje como discurso, se le ejerce una operación al disecarlo en un discurso, en donde no es posible devolverlo para la vida, él ya murió, salió de la vida.

“Pensar con y para las infancias, pensar con y para la vida”: Al hablar de lo que son nuestras investigaciones

MARISOL: Para mí, una cosa que me incomoda profundamente en la investigación educacional es que nosotros aún no construimos un escenario investigativo en donde la palabra con el niño quede viva en la investigación y en la escritura, esto implica trazar un límite. Por ejemplo, *cuando nosotros configuramos un espacio-tiempo con el niño, un cronotopo donde el investigador y el niño son un ser humano enfrente de otro ser humano enunciando una cultura, en donde se habla sobre el niño, y la voz y la palabra del niño sobre lo que me relaciono con el niño, no es considerada la palabra del propio infante. Yo creo que la investigación con niños necesita inventar otra ciencia para poder de alguna forma tomar muy en serio esa palabra, que nosotros hablamos tanto que es de los niños, la voz del niño, pero nosotros no creamos condiciones epistemológicas para que se produzca esa voz; en consecuencia las voces infantiles no existen, no cobran vida propia en la academia*, en cuanto una belleza de una humanidad viva sobre la vida, nosotros no sabemos hacer eso.

Soy tutora, por ejemplo, de una tesis (de Ana Lucia Lopes) quien trabaja con aquellos niños que son portadores de alguna “capacidad diferente”⁵ en la escuela; entonces ella

4 Cfr. Augusto Ponzio. A Revolução Bakhtiniana. São Paulo: Contexto, 2009.
Cfr. J. W. Geraldi & Ponzio, A. (2010). Onde o estético e o ético se encontram hoje. In: Círculo – Rodas de Conversa Bakhtinianas. São Carlos Pedro & João Editores.

toma todo el discurso médico y pedagógico que habla sobre los niños y lo socializa con los propios infantes, en donde, por ejemplo un niño dice: “No es nada de eso (...) yo no tengo lugar en la escuela, las personas no gustan de mí, la maestra no gusta de mí”. De esta manera se realiza un trabajo de deconstrucción del discurso médico a partir de lo que hablan los propios niños. Estamos también haciendo un trabajo de “autobiografías y autorretratos de niñas y niños”, el cual también es muy sugestivo.

Autorías Infantiles: espacios de otras alfabetizaciones

¿Cuál sería esa propuesta en términos de Autorías Infantiles, y con jóvenes por ejemplo en la universidad para leer el mundo?

¿Hablamos de otras alfabetizaciones?

MARISOL: Sí, esto nos trae a nosotros directo para la investigación sobre alfabetización y el trabajo sobre alfabetización que nosotros extendemos para las relaciones con los niños con las artes, con los géneros discursivos, entonces, es formación de la autoría infantil, con el entendimiento que el niño que enuncia, todo enunciado humano es un acto de creación y ese acto de creación no es la expresión de un mundo individual como las redacciones escolares, pero él es la producción de ese cronotopo discursivo en el que yo estoy al mismo tiempo en el mundo y sobre su tangente.

Ese cronotopo discursivo en el que yo enuncio el mundo entendiéndome parte de él y al mismo tiempo sobre la tangente de él viéndome con voces de un otro, *ese es el concepto de autoría de Bajtín*, que alguien que está al mismo tiempo dentro de la escena, dentro del mundo participando de sus procesos pero, en su tangente, viendo con los ojos de los otros a mí misma en ese proceso entonces, *creo que formar autorías infantiles es formar un niño que enuncie en muchos géneros de una manera políticamente participante, sin importar que él tenga dos años de edad*, no tiene límites para eso, asumiéndose como sujeto responsable de su discurso al mismo tiempo percibiendo las posibilidades intencionales de su discurso transformando el mundo. Por tanto, una palabra que fue escrita en un cuaderno de un niño, para quien no tenga esta perspectiva, para esa persona no es una palabra en el sentido de nombrar vida, de estar viva en el mundo, de ser voz;

5 Las capacidades diferentes se refieren a los términos de discapacidad o de deficiencias, en portugués.



Imagen 2

simplemente, es un signo muerto a interpretar, en el mejor de los casos ¿no? Una palabra escrita, es una palabra autoralde alguien que enuncia transformar el mundo, la alfabetización necesita pasar por eso.

Formación de docentes: “...en mi grupo de investigación, ellos forman relaciones que son amorosas e ideológicas, donde la vida está en disputa. Yo creo mucho en eso...”

¿Estas concepciones cómo implican a la formación de docentes? ¿Cómo entender los procesos de lectura y escritura en la escuela, cómo formarnos a través de la autoría de los niños y niñas? ¿Cómo pensar esas relaciones?

MARISOL: El investigador de la educación es necesariamente un profesor formador, es un profesor investigador, nosotros decimos con mucho orgullo que *nosotros vivimos en un ambiente pedagógico formativo de investigación*, por lo que necesita cuestionar los modelos de autorías de ese sujeto investigador, criticando lo que hace que necesariamente hablemos de los modelos de autorías en investigación y en formación docente, preguntarnos por los monólogos y por los diálogos posibles que él o ella como sujetos en formación (investigadores y docentes) tienen en esa relación, eso que es un principio dialógico por naturaleza, pues “yo enuncio en respuesta a otro”, que enunció antes de mí en respuesta a ese otro.

Cada habla, cada enunciado es uno, cada palabra es una, son una corriente de un río que corre, son al mismo tiempo eslabones en una cadena dialógica que une ese pequeño tiempo de nuestras vidas al grande tiempo de todas las vidas, y es la palabra la que está aquí la misma que estuvo, entonces la palabra es sujeta desde todo los sentidos, cada palabra puede renovar todos los sentidos de la humanidad en ese momento que enuncio, de esa manera única que nunca fue enunciado antes, cuando se transforma esa relación, una palabra puede transformar toda la historia; inclusive, la historia pasada entonces, ese es el principio filosófico que impregna de un perfume (olor, sensación), de un sonido diferente a todas las relaciones y a toda relación de los profesores con los niños. Esta visión en la escuela cambia, cambia el tono, cambia la sensación de esa persona que está junto a ti; lo que se enuncia y se enunció, cambia, se transforma. Por ejemplo: la relación que tienen conmigo mis colegas de Departamento, porque al principio ellos dicen “aquella que hace literatura”, vamos a decir así. Pero en el momento que ellos comienzan a entender cuáles son los principios, ellos comienzan a percibir sus lugares disecados también de investigación y ellos van construyendo diálogos.

Entonces entre ellos, en mi grupo de investigación, ellos forman relaciones que son amorosas e ideológicas, donde la vida está en disputa. Yo creo mucho en eso ¿sabes? En esa formación de principios, pues mi crítica se basa en que actualmente se gesta un modelo de competencia entre todos, en la que los propios doctorandos son posibles competidores de los cupos del mercado. Mientras si comprendemos las ideas monológicas, frente a las producidas en el diálogo, las de la palabra en y con la vida, las palabras y las autorías; podemos

“ [...] Juntos podemos generar una transformación en la investigación, en la formación, en la vida.”

comprender que en los espacios de formación y escolares, somos personas que juntas estamos transformando el mundo y estamos lidiando en esas condiciones mercantiles. Pero juntos podemos generar una transformación en la investigación, en la formación, en la vida.

Un territorio de disputa es la formación con Jóvenes en la universidad

¿Cómo trabajas con los jóvenes en la universidad a partir de estas perspectivas?

MARISOL: También trabajo con jóvenes en formación en pregrado (licenciaturas) y la primera cosa que nosotros hacemos es que ellos puedan enunciarse en cuanto a sujetos en las ciencias de la educación, ya que es un proceso que ellos heredaron, ellos penetran el mundo de la división disciplinaria como proyecto político pedagógico, el cual lo tienen que reconocer en primer lugar como estudiantes de Educación, ya que los sociólogos, historiadores, geógrafos, biólogos, lamentablemente son totalmente separados de esta discusión. Por tanto, como estudiantes de la educación, sus clases son trabajadas a partir de un diálogo permanente para que ellos puedan construir juntos una mirada para la educación, que es una mirada plural y frente a un conocimiento dividido, fragmentado que se va a expresar en una escuela sin sentido, con tiempos de rutina y el saber fraccionado que nunca se conecta. Yo hago un trabajo con ellos de entendimiento de la violencia que fue la disciplinarización del conocimiento en las ciencias, y del propio pensamiento epistemológico que se experimenta desde la modernidad, en donde la idea del “árbol de conocimiento”, ramificado y con pequeñas hojas, esto como signo del modernismo enciclopédico, se instaura el momento en que el filósofo es neutralizado, ya que si dice conocimiento, y bajo la figura de estar ramificado, en donde estas pequeñas ramas del árbol ya no se conectan más, unas con las otras. La filosofía fue quebrantada por un

particularismo paradójicamente universalista.

Así, cuando el niño se reconoce en ese juego histórico de fuerzas que lo pone de espaldas para otras dimensiones de la cultura en una posición jerárquica, entonces, el biólogo vale más que el sociólogo cuando él se reconoce en ese juego, él tiene más oportunidad de poder hacer esa transformación que la escuela, no creo que sea solamente la escuela brasileña, sino es el proyecto republicano de escuela, como un proyecto de fragmentación del saber, de alienación mismo de las relaciones y de asumir la separación de las esferas de la cultura, es un proyecto colonial, es la división social de saber y la escuela sirve a eso de una manera, ella sirve a eso de un modo muy poco crítico. Algunas escuelas son muy críticas, por ejemplo, la escuela de formación de profesores de geografía son muy críticos. Pero se requiere a través del diálogo en la formación universitaria para poder generar un desmonte de ese proceso.

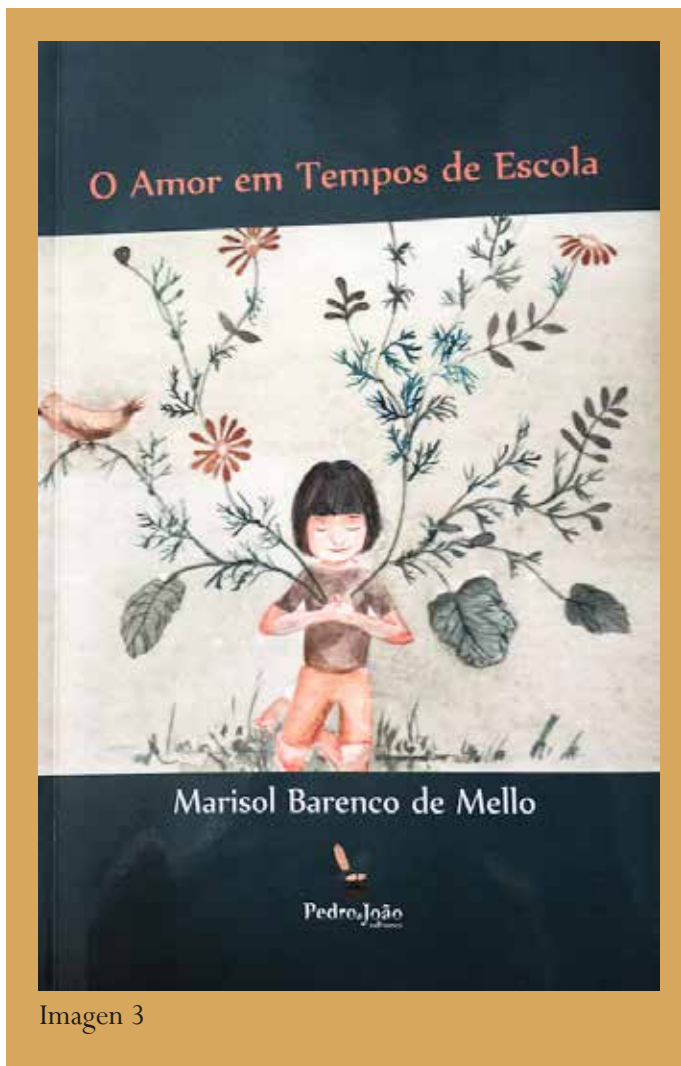


Imagen 3

Descolonizar el campo de la escritura de la tesis: “...ese es otro territorio de disputa...”

MARISOL: Mi discusión a partir de Bajtín no es solamente durante la propia formación o en los procesos de investigación, sino después de que termina y comienza la escritura del informe de investigación, ahí es donde nosotros tenemos que reflexionar sobre ese campo de la escritura de la tesis, ese es otro territorio de disputa.

Esta palabra escrita ya no pertenece más a ese sujeto junto con el que realizamos el trabajo; yo salgo de aquella situación de investigación que yo viví en la vida y vengo al lugar de la escritura que es el lugar donde las personas no vuelven más, es un deseo mío reportar aquello que aconteció. Pero ahora pertenece a ese espacio, a mí como investigadora, entonces, tengo que cuestionarme en torno al problema de: ¿cómo es que yo creo una escritura responsable con el sujeto que participo de aquel episodio narrado? Entonces, para Bajtín implica el gran hecho de la vida. Por eso requiero cuestionarme sobre: ¿cómo es que yo reporto la palabra del otro sin reconocer al otro? Así la escritura se torna violenta, resulta esa palabra violenta, la palabra que habla del otro en su ausencia, entonces, en la mayoría de los tipos y las formas de los géneros de disertación son irrespetuosos del “otro”, aunque no podemos generalizar, existen esfuerzos que hay que reconocer.

Una cosa que nosotros discutimos son las normas técnicas de presentación de trabajos escritos en Brasil (ABNT)⁶, las cuales no tienen casi ningún género de disertación que sea dialógico; es así que el cuerpo de la ciencia fue escrita en géneros que no son dialógicos. El tiempo y creo que las condiciones en que se producen estas normas y formas, son condiciones que corresponden a la división social del trabajo, de la cultura y del pensamiento, que generan esas formas disecadas que encierran a las disertaciones del modelo ABNT, que es un modelo monológico; quien habla es el investigador sobre esos géneros populares, vivos, que son expresiones de sujetos, entonces nosotros necesitamos traer esta discusión a los espacios de escritura, de investigación, de elaboración de las tesis, pensando seriamente en la necesaria descolonización. Entonces tienes que descolonizar la escritura académica, quebrando la relación que resulta violenta, monológica y colonizadora.

6 ABNT, significa el manual y registro de la Associação Brasileira de Normas Técnicas (ABNT).

¿Cuáles son las condiciones actuales para la investigación en las Universidades en Brasil?: “Un escenario de privatización...”

MARISOL: Es una Universidad colonial, es una universidad que produce un saber eurocentrista basado en reglas tomadas del mercado, que percibe la reflexión y refracción de la academia a partir de la lógica capitalista, la lógica colonial de los saberes, considerados blancos europeos, al servicio de una élite o de una Europa que no está ahí para nosotros. Entonces nosotros percibimos allí un reducto de colonización operante pero, al mismo tiempo, se habían creado otras condiciones ya que tuvimos por 16 años nuestros gobiernos populares, yo creo que el gobierno del PT [Partido de los Trabajadores]⁷, con todos sus errores, abrió el acceso para las clases populares y para sujetos de diferentes culturas, que 20 años atrás no estaban en la universidad. Ahora se están forzando cambios, entonces, eso es imposible, no se deben forzar los cambios imponiéndolos, por lo que todos los avances y las leyes están siendo abolidas ahora de una manera que, yo creo, no debe ser así.

El escenario que nosotros tenemos para el futuro es un escenario de privatización de la universidad, nosotros ya sabemos de eso, del “retorno de los hijos de las élites” a la universidad pública de Brasil, ¿ustedes ya saben de eso en otros países, verdad? Hace muy poco tiempo la universidad era sólo para los hijos de las élites. *Ahora, ese otro pueblo que tuvo acceso durante estos 16 años y circula dentro de la universidad tiene fuerza, nosotros tenemos que tener fe en eso, tenemos que creer en el ser humano que está allá, esa persona lógica, otra, está creando y luchando por formas necesarias de dialogo.*

Descolonizar la universidad: descolonizar las relaciones...

MARISOL: Yo creo que descolonizar la universidad es por las personas, por los principios formativos solidarios. Por ejemplo, sobre El Derecho a la Infancia⁸, cuando se habla de esta ausencia, de esta formación impregnada de un

egocentrismo, de una solidaridad que no pasa del umbral de la puerta de nuestra casa, la lógica de solidaridad no es una lógica humanitaria o de calidad, es una lógica única con la cual el ser humano se formó humano en la cual la cultura se hace, es el principio fundamental de la humanidad, del lenguaje, es alteridad, pero es una alteridad que me constituye. Por eso, *es necesario reconocer la vida en la vida misma, no disecar a la palabra, al otro/a la otra, por eso el trabajo monológico es colonizador: para descolonizar la escritura académica se requiere romper el monólogo y reconocer la presencia del otro.*

Nosotros también trabajamos una perspectiva que es la siguiente: descolonizar las relaciones, en la relación persona – persona como investigador es una urgencia; pero las personas entienden eso. Descolonizar la relación adulto – niño por ejemplo, es una discusión que las personas vienen haciendo y yo creo que la participación infantil en la tesis con la autorización de los niños para hablar de sí, todo es conquistas en el campo de estudio de infancia. Tú puedes hablar con tu propia voz porque antes tu tenías que hablar tonos impersonales o plurales, falsos también que no tenemos nosotros ahí, solo tiene uno hablando ¿no? Fingiendo que son dos, monológicos y es interpretativo, esa cosa que dice otro que fue otro, tú no tienes el derecho de decir lo que otro dice, fue lo que otro dice, lo que tú puedes hacer es forzar para que él otro se revele provocándolo, cuando él te dice que solo tú tienes la concepción de lo que él dice, de ese lugar único que tu participas de ese diálogo.

En su libro: “Amor em tempo de Escola” [Amor en tiempos de Escuela]⁹

MARISOL: Las personas siempre me preguntan: ¿Cuál es el reto de este libro? Yo creo que está en el concepto de amor de Bajtín (1997), es un concepto que se basa en su tratado sobre ética que es: “Hacia una filosofía del acto ético y otros escritos”.¹⁰ Texto donde Bajtin nos está provocando a pensar que sólo tienes acceso y produces conocimiento a partir de la vida, de ese acto único repetido que cada uno de nosotros experimenta. Lo que nos impide vivir plenamente

7 Partido de los Trabajadores, es un partido político brasileiro, donde pertenecen los presidentes Lula Da Silva y Dilma Rouseff]

8 Hace referencia a una conferencia: “El Derecho a la Infancia” de Renato Roseno [Diputado Estadual del Partido Socialismo y Libertad -PSOL –CE], en el marco del Coloquio Internacional Crianças e Territórios de Infâncias en Brasilia, marzo 2018.

9 Marisol Barenco (2017), Amor em tempo de Escola” [Amor en tiempos de Escuela], São Carlos Pedro & João Editores, São Paulo, Brasil. Cfr. Algunas producciones, pueden ser consultadas en:

<http://eebaeducacao.blogspot.mx/2011/10/marisol-barenco-de-mello.html>
10 M. Bajtin (1997), Hacia una filosofía del acto ético y otros escritos, Barcelona, Anthropos.

el acto responsable son los sistemas abstractos que nos llevan a las relaciones de indiferencia porque, en cualquier sistema abstracto de indiferencia, el ser humano es un punto en un gráfico, cualquier generalización de los alumnos, de los mexicanos, de los colombianos o brasileños, cualquier generalización de la humanidad es una generalización que borra a la vida. En donde el “otro” se encuentra en una confrontación directa y desafiadora con ese otro que no soy yo; y cuando me encuentro directamente con él, él me ahoga y me abre una grieta que me muestra todo lo que yo no soy.

Todo lo que yo necesito ser, todos los desafíos de esa dimensión cuando nosotros nos encontramos con nosotros mismos, sólo cuando el otro está enfrente de nosotros y nos ve a los ojos, es en ese instante y en ese espacio, es ahí que nosotros vemos otro mundo posible. En consecuencia, Bajtin dice sobre el amor lo contrario a la concepción y a la práctica de la indiferencia, para él ese es el amor, el amor interesado; y él dice una cosa más que para mí es muy importante: nosotros vivimos en territorios identitarios cerrados en el miedo del otro, en el miedo de ese otro que llega a desmontar nuestro sistema de vida, él dice ustedes tienen que tener miedo por el otro, yo tengo miedo de que el otro sufra, por el miedo de que el otro sufra, yo me dirijo al otro y dialógicamente en respuesta. Entonces, *el amor es el concepto político del interés profundo en el otro que me constituye*, por la primera y única vez, aquella oportunidad única de ese existir en la experiencia, en el acontecimiento que eres tú. El amor es para nosotros, él es esa fuerza...

Realmente es increíble, porque el libro se vende todo, yo hago la reimpresión de 200 y se venden en el día, porque quienes compran son *profesores, profesoras que muestran que ellos/ellas están necesitando información de eso, todo mundo entiende la escuela como un territorio árido, territorio eurocéntrico, excluyente, que no funciona para ningún lado; y ese amor como esa posibilidad que tenemos nosotros de ir juntos y construir una escuela humana, humanizadora, concreta, local. Una escuela desde el Sur, eso es de alguna manera lo que las profesoras quieren*, por eso yo discuto con las personas cuando hablan mal de los profesores, porque los profesores son agentes políticos, potentes y están movilizados, no esos sujetos, en esa abstracción indiferente, cómo vamos a decir: “las profesoras

mal formadas”, no, no lo creo. Tenemos que trabajar en la formación que tú necesitas para poderte sentar con un niño, con una niña y movilizar juntos una palabra nueva; una palabra que es de él, propia, como persona; una palabra que nunca fue dicha antes, una palabra que es creación. Tenemos que trabajar en la formación, pues no hay nada en la universidad que te dé las capacidades políticas de estar en el mundo por la primera vez trayendo todas las posibilidades de transformación que están disponibles para nosotros. Creo que este libro tiene este reto, pero creo que está abriendo y reconociendo esta necesidad de “Amor en tiempos de Escuela”.

Libros indispensables...

¿Qué libros serían indispensables para el docente novel que se incorpora a la universidad o a la enseñanza y para los investigadores en educación?

MARISOL: El primer libro que yo recomiendo es la “Pedagogía del Oprimido”;¹¹ yo creo que es la primera cosa, yo lo he leído y he dialogado con *Marco Raúl Mejía*,¹² es un colombiano que trabaja Paulo Freire en la formación de profesores y que piensa eso, esa práctica docente, tiene todo un saber producido en esas luchas y militancias que necesitan ser enunciadas para pasar a existir, que *es un saber desde el propio Sur*, que es un saber que no consigue ser colonizado por los discursos eurocentristas que generalizan a los niños. Creo que Paulo Freire y Marco Raúl Mejía nos permiten pensar el proceso de cómo una profesora, un profesor en las escuelas, siempre crean un saber producido por la relación entre “yo y tú”, en una acción y en un espacio concreto y cotidiano. Raúl Mejía tiene hecho eso con las profesoras colombianas y también con los líderes de movimientos sociales. *Marco Raúl Mejía tiene un trabajo que se llama “Sistematización”*¹³ donde él trabaja con el principio del enunciado que da vida

11 Cfr. Paulo Freire, entre diversas reimpresiones de este libro, se encuentra: P. Freire (2003). *Pedagogía del oprimido*. Madrid: Siglo Veintiuno de España. O, existen las impresiones de los años 70, como la siguiente: P. Freire (1970) (1985): *Pedagogía del oprimido*. Montevideo, Tierra Nueva. México, Siglo XXI Editores.

12 Cfr. Marco Raúl Mejía, con una extensa obra, sus textos recientes: (2013), *La investigación como estrategia pedagógica, una propuesta desde el sur*, Ed. Desde Abajo, Colombia. (2011), *Educaciones y pedagogías críticas desde el Sur: Cartografías de la educación popular*, Cooperativa Editorial Magisterio, Colombia.

13 Cfr. M.R. Mejía (2015), *La sistematización empodera y produce saber y conocimiento*, Imprenta IdeaZ, Quito Ecuador. (Reimpresión). Disponible en: <https://es.calameo.com/read/0045584388e8f650fe535>

material en la palabra a las prácticas, que son prácticas vividas, prácticas otras, una pedagogía otra vivida en el día a día de esas relaciones.

Yo creo que propongo las obras de **Bajtín**, en concreto: “Para una Filosofía del Acto Responsable” es un texto difícil, es filosófico en diálogo con Kant, nosotros no tenemos formación para leer filosofía, pero para mí es leer un libro que transforma nuestra manera de ver para la relación; y **Augusto Ponzio**¹⁴ italiano, él tiene un libro que creo que se llama “Procurando una palabra a otra”. En ese libro construye un diálogo de Bajtín con otros autores,¹⁵ aunque todavía es una teoría eurocéntrica, pero en donde Ponzio hace una traducción de Bajtín para mí, de un modo único, fue muy inspirador. Recapitulando, yo creo que si el mundo se fuera acabar y nosotros tuviéramos que formar profesores para mandar para la luna [risas], me pregunto ¿qué libros llevaría en la maleta? Indispensables: Pedagogía del Oprimido, yo llevaría uno de Raúl Mejía, y *Llevaría Marxismo y Filosofía del Lenguaje de Bajtín*¹⁶

14 Cfr. A. Ponzio (2010), *Procurando uma Palavra Outra*, editora Pedro & João.

15 En dialogo con otros autores como: Roland Barthes y Emmanuel Lévinas.

16 Cfr. V. Volóshinov, (2009), *El Marxismo y la filosofía del lenguaje*, Ed. Godot Argentina. (1ª. Ed. en Español).